

VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA UVOZA U BOSNU I HERCEGOVINU KONJA /  
 VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORTATION INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA OF HORSES

DRŽAVA/COUNTRY

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH

|  |  |   |   |   |   |                 |       |
|--|--|---|---|---|---|-----------------|-------|
| Dio I: Detalji o pošiljci / Part I: details of dispatched consignment  | I.1. Pošiljatelj / Consignor<br>Ime / Name<br><br>Adresa / Address<br><br>Tel. br. / Tel No.   |   | I.2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number   |   |   |                 |       |
|  |  |   | I.3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority<br>USDA, Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) |   |   |                 |       |
|  |  |   | I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority<br>APHIS, Veterinary Services (VS)                              |   |   |                 |       |
|  | I.5. Primateelj/ Consignee<br>Ime / Name<br><br>Adresa / Address<br><br>Poštanski broj/ Postal code<br><br>Tel. br./ Tel No  |   | I.6.  |   |   |                 |       |
|  |  |   |   |   |   |                 |       |
|  | I.7. Država podrijetla /<br>Country of origin<br>United States of America  | ISO code<br>USA                               | I.8. Regija podrijetla /<br>Region of origin  | ISO code  | I.9. Država odredišta /<br>Country of destination<br>Bosnia & Herzegovina | ISO code<br>BIH | I.10. |
|  | I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin<br>Ime / Name<br><br>Adresa / Address  |   | Registracijski broj imanja/<br>Registration number of the holding N/A   |   | I.12.   |                 |       |
|  | I.13. Mjesto utovara/ Place of loading<br>Adresa / Address   |   | Odobreni broj /<br>Approval number  |   | I.14. Datum otpreme/ Date of departure                                    |                 |       |
|  | I.15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport<br>Avion/ Airplane <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/><br>Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/><br>Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Other <input type="checkbox"/><br>Identifikacija / Identification:<br>Referenti dokument/ Documentation references: |   |   |   | I.16. Ulazno GVIM u BiH / Entry BIP in BiH                                |                 |       |
|  | I.18. Opis pošiljke/ Description of commodity  |   |   |   | I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)                   |                 |       |
|  |  |   |   | I.20. Količina/ Quantity :  |   |                 |       |
| I.21.  |  |   |   | I.22.   |   |                 |       |
| I.23. Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No N/A  |  |   |   | I.24.   |   |                 |       |
| I.25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for :<br>Uzgoj/Breeding <input type="checkbox"/> Držanje/Rearing: <input type="checkbox"/> |  |   |   |   |   |                 |       |
| I.26.  |  |   |   | I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/> |   |                 |       |
| I.28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities   |  |   |   |   |   |                 |       |
| Vrsta(znanstveni naziv)/<br>Species (scientific name)  | Pasmina /<br>Breed   | Sistem označivanja /<br>Identification system | Identifikacijski broj/<br>Identification number   | Dob/<br>Age   | Spol/<br>Sex  |                 |       |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Dio II.: certifikacija / Part II.: Certification | II. POTVRDA O ZDRAVLJU/ HEALTH ATTESTATION   | 1.2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number                           |
|  | <p>(a) Dolazi iz države u kojoj su sljedeća oboljenja obavezna za prijavljivanje: afrička bolest konja, durina, sakagija, encefalomijelitis (svi tipovi, uključujući VEE), infektivna anemija, vezikularni stomatitis, bjesnilo, antraks/ <b>It comes from a country where the following diseases are compulsorily notifiable: African horse sickness, Dourine, Glanders, Equine encephalomyelitis (of all types including VEE), Infectious anemia, Vesicular stomatitis, rabies, and anthrax.</b></p> <p>(b) Danas je pregledan i nije ispoljio kliničke simptome oboljenja; / <b>It has been examined today and shows no clinical signs of disease.</b></p> <p>(c) Nije namjeren klanju, u sklopu nacionalnog programa iskorjenjivanja infektivnih ili zaraznih bolesti;/ <b>It is not intended for slaughter under a national programme of infectious or contagious disease eradication.</b></p> <p><sup>bio/other</sup> (d) nije bio van države porijekla u neprekidnom periodu dužem od 30 dana i u tom period boravio je na imanju pod veterinarskom kontrolom, smješten u izdvojenom objektu za konje bez kontakta sa kopitarima nižeg zdravstvenog stanja izuzev tokom trka, takmičenja i kulturnih događanja/ <b>It has not been outside the country of dispatch for a continuous period of more than 30 days and during that period has resided on holdings under veterinary supervision [30 day pre-export isolation], housed in separated stables without coming into contact with equidae of lower health status except during racing, competition or cultural events.</b></p> <p><sup>iii/or</sup> (d) uvežen je u državu porijekla iz države istog ili višeg zdravstvenog statusa / <b>It was imported into country of dispatch from a country with the same health status or higher health status:</b> _____ (upisati naziv države/ insert the name of the country) Uvezena dana/ dispatch on _____</p> <p>(e) Dolazi iz države, u kojima se: / <b>It comes from country in which:</b></p> <p>(i) U posljednje dvije godine nije pojavio venezuelanski encefalomijelitis; / <b>Venezuelan equine encephalomyelitis has not occurred during the last two years.</b></p> <p>(ii) U posljednjih šest mjeseci nije pojavila durina;/ <b>Dourine has not occurred during the last six months.</b></p> <p>(iii) U posljednjih šest mjeseci nije pojavila sakagija;/ <b>Glanders has not occurred during the last six months.</b></p> <p>(f) Dolaze iz države koja je proglašena slobodnom od afričke bolesti konja od strane OIE-a./ <b>It comes from country recognised as free from African horse sickness by OIE.</b></p> <p>(g) Ne dolazi iz objekta, koji je bio predmet zabrane iz zdravstvenih razloga niti je imao kontakt sa kopitarima iz objekta, koji je bio predmet zabrane iz zdravstvenih razloga;/ <b>It does not come from a holding which was subject to prohibition for animal health reasons nor had contact with equidae from a holding which was subject to prohibition for animal health reasons:</b></p> <p>(i) tokom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, počev od dana kada su oboljeli konji zaklani / <b>during the six months in the case of equine encephalomyelitis, beginning on the date on which the equidae suffering from the disease are slaughtered;</b></p> <p>(ii) u slučaju infektivne anemije, sve do dana, kada su inficirane životinje zaklane, a preostale životinje pokazale negativnu reakciju na dva Coggins testa obaljena u razmaku od tri mjeseca; / <b>In the case of equine infectious anemia, until the date on which, the infected animals having been slaughtered, the remaining animals have shown a negative reaction to two Coggins tests carried out three months apart;</b></p> <p>(iii) tokom šest mjeseci u slučaju vezikulnog stomatitisa;/ <b>during six months in the case of vesicular stomatitis;</b></p> <p>(iv) tokom šest mjeseci u slučaju virusnog artritisa;/ <b>during six months in the case of equine viral arthritis;</b></p> <p>(v) tokom jednog mjeseca od posljednjeg registrovanog slučaja bjesnila;/ <b>during one month from the last recorded case, in the case of rabies;</b></p> <p>(vi) tokom 15 dana od posljednjeg registrovanog slučaja antraksa;/ <b>during 15 days from the last recorded case, in the case of anthrax.</b></p> <p>Ako su sve životinje, koje su smještene u objektu, a osjetljive na oboljenja zaklane i prostorije dezinfikovane, period zabrane će važiti 30 dana, od dana kada su životinje uklonjene, a prostorije dezinfikovane, izuzev u slučaju antraksa, kada period zabrane važi 15 dana / <b>If all the animals of species susceptible to the disease located on the holding have been slaughtered and the premises disinfected, the period of prohibition shall be 30 days, beginning on the day on which the animals were destroyed and the premises disinfected, except in the case of anthrax, where the period of prohibition is 15 days.</b></p> <p>(h) ne pokazuje nikakve kliničke znakove kontagioznog metritisa kobila (CEM) i ne dolazi sa imanja u kojem je postavljena sumnja na CEM tokom posljednja dva mjeseca niti je bila u direktnom ili indirektnom kontaktu preko koitusa sa kopitarima zaraženim ili sumnjivim na prisustvo CEM-a/ <b>It shows no clinical signs of contagious equine metritis (CEM) and it does not come from a holding where there has been any suspicion of CEM during past two months, nor had contact indirectly or directly through coitus with equide infected or suspected in CEM.</b></p> <p>(i) po mom saznanju, nije bilo kontakta sa konjima, koji su infektivni ili kontagiozni 15 dana prije ove izjave./ <b>To the best of my knowledge, it has not been in contact with equidae suffering from an infectious or contagious disease in the 15 days prior to this declaration.</b></p> <p>Konj će biti transportovan u vozilu koje je očišćeno i dezinficirano dezinficijensom zvanično priznatim u zemlji izvoznici i konstruisanom tako da tokom transporta feces, prostirka ili stočna hrana ne mogu ispadati/ <b>The horse will be sent in a vehicle cleaned and disinfected in advance with a disinfectant officially recognized in the country of dispatch and designed in a way that droppings, litter or fodder cannot escape during transportation.</b></p> <p><b>Opaske/Notes</b></p> <p>- Boja pečata i potpisa mora biti različita od boje ostalih podataka u certifikatu./ <b>The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.</b></p> |   |
| Službeni veterinar / Official veterinarian       | Ime (velikim tiskanim slovima): / <b>Name (in capital letters):</b>  | Kvalifikacija i titula: / <b>Qualification and title:</b><br>USDA Accredited Veterinarian |
| Datum: / <b>Date:</b>                            | Potpis: / <b>Signature:</b>  |   |
| Pečat: / <b>Stamp:</b>                           |  |   |